32010D0009

ODLUKA KOMISIJE

od 6. siječnja 2010.

o sigurnosnim zahtjevima koje trebaju ispuniti europske norme za obruče za kupanje, pomagala za kupanje te kade za kupanje i postolja za kade za dojenčad i malu djecu na temelju Direktive 2001/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2009) 10290)

(Tekst značajan za EGP)

(2010/9/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2001/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. prosinca 2001. o općoj sigurnosti proizvoda ([1]), a posebno njezin članak 4. stavak 1. točku (a),

budući da:

(1) Direktivom 2001/95/EZ predviđeno je da europske norme trebaju utvrditi europska normizacijska tijela. Te bi norme trebale osigurati da proizvodi ispunjavaju opći sigurnosni zahtjev Direktive.

(2) Na temelju Direktive 2001/95/EZ proizvod se smatra sigurnim, s obzirom na rizike i kategorije rizika obuhvaćene nacionalnim normama, kad je sukladan s neobveznim nacionalnim normama kojima su preuzete europske norme.

(3) Komisija je 2006. u suradnji s državnim tijelima, nacionalnim normizacijskim tijelima, udruženjima potrošača, organizacijama za sigurnost proizvoda, gospodarskim subjektima i laboratorijima za ispitivanja, naručila studiju ([2]) za procjenu sigurnosti nekoliko proizvoda za njegu djece koji se uobičajeno koriste za njegu dojenčadi i male djece od 0 do 5 godina starosti.

(4) U vezi s tim proizvodima u studiji su prikupljeni relevantni statistički podaci o nezgodama i ozljedama u EU-u i diljem svijeta te je obavljena cjelovita procjena rizika na temelju utvrđivanja glavnih opasnosti i procjene scenarija izloženosti.

(5) U studiji su između ostalih proizvoda procijenjeni obruči za kupanje, pomagala za kupanje te kade za kupanje s postoljima i bez njih. Ti se proizvodi koriste za kupanje dojenčadi i male djece te je za njih utvrđeno da predstavljaju ozbiljne rizike, uglavnom utapanja, što je često za posljedicu imalo smrtne slučajeve zbog mlade dobi korisnika.

(6) Dokazi i statistički podaci prikupljeni iz nezgoda pokazuju da je rizik od utapanja posljedica nedostatnih, nejasnih i nevidljivih upozorenja i uputa o sigurnoj uporabi proizvoda i loše konstrukcijske cjelovitosti i otpornosti. Nezgode i statistički podaci također su otkrili rizik od pada, ozljede i gutanja malih dijelova povezanih s uporabom tih proizvoda i neodgovarajućim nadzorom njegovatelja.

(7) Iako diljem svijeta postoje brojne informacije o utapanjima i ozljedama prilikom kupanja u kadi u ranom djetinjstvu, izravna povezanost između uporabe pomagala za kupanje te smrtnih slučajeva ili nezgoda u kadi nije potvrđena. Istraživači i znanstvena literatura diljem svijeta slažu se da ne postoje jasni dokazi koji pokazuju vezu između porasta broja nezgoda i uporabe pomagala za kupanje ([3]). Neki istraživači su čak zbog utvrđene veze između porasta obruča za kupanje i pada broja nezgoda i utapanja povezanih s kupanjem tvrdili da zbog uporabe obruča za kupanje postoji „mali zaštitni učinak" ([4]).

(8) Za te tri vrste proizvoda ne postoje nikakve europske norme. Stoga je potrebno utvrditi posebne zahtjeve na temelju članka 4. stavka 1. točke (a) Direktive 2001/95/EZ s ciljem da se od normizacijskih tijela zatraži razvoj normi za smanjenje rizika povezanih s uporabom obruča za kupanje, pomagala za kupanje i kada za kupanje (s postoljima ili bez njih) prilikom kupanja dojenčadi i male djece. Te norme treba razviti prema postupku utvrđenom u Direktivi 98/34/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. lipnja 1998. o utvrđivanju postupka osiguravanja informacija u području tehničkih normi i propisa te o pravilima o uslugama informacijskog društva ([5]). Upućivanje na usvojenu normu treba objaviti u *Službenom listu Europske unije* u skladu s člankom 4. stavkom 2. Direktive 2001/95/EEZ.

([1]) SL L 11, 15.1.2002., str. 4.

([2]) http://ec.europa.eu/consumers/safety/projects/ongoing-projects_en.htm#project_results.

([3]) „*Drowning of babies in bath seats: do they provide false reassurance?*" u Royal Society for the Prevention of Accidents (UK). Veljača 2005. http://www.rospa.com/productsafety/info/bathseats_drowning.pdf.

([4]) Comments to CPSC on Advance Notice of Proposed Rulemaking on baths seats and rings by Harvard School of Public Health — Department of Health Policy and Management. Svibanj 2001. http://www.cpsc.gov/LIBRARY/FOIA/foia01/pubcom/commenta.pdf.

([5]) SL L 204, 21.7.1998., str. 37.

(9) Nakon što odgovarajuće norme budu dostupne i pod uvjetom da Komisija odluči objaviti svoje upućivanje u Službenom listu, u skladu s člankom 4. stavkom 2. Direktive 2001/95/EEZ, treba smatrati da su obruči za kupanje, pomagala za kupanje i kade za kupanje (s postoljima ili bez njih) proizvedeni u skladu s takvim normama sukladni općem sigurnosnom zahtjevu Direktive 2001/95/EZ u mjeri u kojoj se odnose na sigurnosne zahtjeve obuhvaćene normama.

(10) Kako bi se poboljšale trenutačne razine sigurnosti prilikom uporabe tih proizvoda potrebno je poduzeti mjere u vezi s normama te roditeljima i odraslim njegovateljima pružiti informacije o namjeni i sigurnoj uporabi tih proizvoda.

(11) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog na temelju članka 15. Direktive 2001/95/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ove Odluke:

— „obruči za kupanje dojenčadi" („sjedalica za kupanje") znači proizvodi koji pomažu držati dijete u sjedećem položaju tijekom kupanja. Ti su proizvodi namijenjeni za uporabu samo za dijete koje može sjediti uspravno bez pomoći i ne treba ih koristiti kada se dijete počne postavljati u uspravan položaj,

— „pomagala za kupanje dojenčadi" znači proizvodi koji pomažu držati dijete u nagnutom ili ležećem položaju tijekom kupanja. Ti su proizvodi namijenjeni za uporabu od rođenja do trenutka kada dijete može sjediti uspravno bez pomoći,

— „kade za kupanje dojenčadi i male djece" znači proizvodi koji su namijenjeni kupanju djece od rođenja do 12 mjeseci. Te se proizvode može koristiti kao samostalne proizvode koji se postavljaju u uobičajene kade za kupanje ili na njihove rubove ili na pod ili zajedno s postoljima.

Članak 2.

Zahtjevi

Posebni sigurnosni zahtjevi za proizvode iz članka 1. koji moraju ispuniti europske norme na temelju članka 4. Direktive 2001/95/EZ određeni su u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 3.

Objava

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. siječnja 2010.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

Posebni sigurnosni zahtjevi za obruče za kupanje

RIZICI: Glavni rizik povezan s ovim proizvodom je utapanje.

1. SIGURNOSNI ZAHTJEVI

(1) **Opći sigurnosni zahtjevi**

Proizvodi ne ugrožavaju sigurnost ili zdravlje djece i njegovatelja kada se koriste na predviđeni ili predvidljivi način, vodeći računa o ponašanju djece. U obzir se uzima sposobnost djece i njihovih njegovatelja, posebno za proizvode koji su zbog svojih funkcija, dimenzija i značajki namijenjeni za uporabu kod djece mlađe od 20 mjeseci. Oznake na proizvodima ili njihovom pakiranju te prateće upute za uporabu upozoravaju korisnike ili njegovatelje na opasnosti i rizike od ozljeda koje su svojstvene uporabi proizvoda te na način kako ih izbjeći.

(2) **Posebni sigurnosni zahtjevi**

Kemijski zahtjevi

Obruči za kupanje u skladu su s relevantnim zakonodavstvom EU-a.

Požarna i toplinska svojstva

Radi sprečavanja rizika od opeklina zbog vruće vode koja istječe iz slavine, njegovateljima se daje uputa da obrate pažnju na temperaturu vode i da djetetu spriječe pristup slavini.

Fizikalna i mehanička svojstva

Opasnost zaglavljivanja u procjepima i otvorima

Proizvodi se osmišljavaju i proizvode kako bi se spriječilo:

— zaglavljivanje prstiju što je više moguće,

— zaglavljivanje nogu u otvoru kroz koji se dijete pokliznulo i zbog čega je dijete ostalo pod vodom.

Opasnosti zbog gibljivih dijelova

Sklopivi proizvodi imaju mehanizam za sklapanje koji ne može aktivirati dijete niti se može aktivirati nepažljivim djelovanjem njegovatelja. Proizvod nije moguće postaviti bez aktivacije mehanizma zaključavanja. Pomaci proizvoda zbog gibanja djeteta, posebno prilikom promjene težišta djeteta (između sjedalice i kade za kupanje) sprečavaju se i ne smiju prouzročiti ozbiljno gnječenje. Rotirajuća sjedala u najvećoj se mogućoj mjeri osmišljavaju kako bi spriječila porezotine i gnječenje djece prilikom uporabe.

Opasnost od pada

Radi smanjenja rizika od pada koji bi mogao rezultirati utapanjem proizvod i njegovi dodaci za pričvršćivanje na kadu za kupanje podnose unutarnje i vanjske sile djeteta a koje bi mogle prouzročiti prevrnuće. Proizvod se posebno ne prevrće kada se dijete nagne u bilo kojem smjeru, pokuša ustati ili pogurne sjedalicu.

Opasnost od gušenja

Radi smanjenja rizika od gušenja proizvod ne sadrži male dijelove koji se mogu odvojiti snagom djeteta i koji mogu u cijelosti stati u usta djeteta. Radi smanjenja rizika od gušenja materijali za punjenje koji predstavljaju opasnost od gušenja ne smiju postati dostupni kada se na njih primijeni snaga djeteta, a posebno grizenjem.

Opasnost od davljenja

Proizvod ne sadrži plastične dijelove koji se mogu odvojiti snagom djeteta ili bilo kakvu drugu nepropusnu prevlaku obruča za kupanje koji mogu prekriti usta i nos te predstavljaju opasnost davljenja. Pakiranje u kojem su proizvodi ne smije predstavljati opasnost od davljenja zbog ometanja dišnih putova kroz usta i nos.

Opasnost od gutanja

Radi smanjenja rizika od gutanja predmet ne sadrži odvojene ili male dijelove koji se mogu odvojiti snagom djeteta i koji mogu ući u jednjak.

Opasni rubovi

Dostupni rubovi, a posebno rubovi u neposrednom kontaktu s kožom djeteta, osmišljeni su tako da sprečavaju porezotine i rane.

Cjelovitost konstrukcije

Dodaci za pričvršćivanje (sisaljke ili drugi) koji su bitni za pričvršćivanje proizvoda zadržavaju funkcionalnost tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda.

Radi sprečavanja odlamanja sastavnih dijelova koji bi mogli prouzročiti tjelesne ozljede proizvodi moraju moći podnijeti mehaničko opterećenje kojem su podvrgnuti tijekom uporabe.

Zaštitna funkcija

Radi sprečavanja davljenja utapanjem proizvodi se osmišljavaju tako da u njima dijete može biti samo u sjedećem položaju. U dizajnu se uzimaju u obzir relevantni antropometrijski podaci relevantni za starosnu skupinu. Zaštitna funkcija mora omogućiti lako micanje djeteta u hitnim situacijama.

Opasnosti koje proizlaze iz djetetovog djelovanja na dodatak proizvoda za pričvršćivanje

Radi sprečavanja opasnosti od utapanja uređaj za pričvršćivanje ne može aktivirati dijete niti se može aktivirati nepažljivim djelovanjem njegovatelja.

Posebna upozorenja za proizvod

Upozorenja i upute za uporabu jasno navode da

— njegovatelj u svakom trenutku mora biti u kontaktu s djetetom,

— se utapanje može dogoditi vrlo brzo i u vrlo plitkoj vodi (± 2 cm),

— proizvod ne pruža nikakvu dodatnu sigurnost u pogledu opasnosti od vode i da su zabilježeni slučajevi utapanja zbog obruča za kupanje.

Upozorenja i informacije trebaju biti jasno istaknute na pakiranju, na proizvodu i na prodajnom mjestu te trebaju biti popraćeni slikama.

Oznaka upozorenja je trajna i treba ostati vidljiva kada je dijete u obruču za kupanje.

Njegovateljima se pružaju informacije o starosnoj dobi kada su djeca posebno ranjiva (5 do 10 mjeseci).

Higijena

Obruči za kupanje osmišljavaju se tako da budu perivi i da ih se može osušiti.

Posebni sigurnosni zahtjevi za pomagala za kupanje

RIZICI: Glavni rizik povezan s ovim proizvodom je utapanje.

2. SIGURNOSNI ZAHTJEVI

(1) **Opći sigurnosni zahtjevi**

Proizvodi ne ugrožavaju sigurnost ili zdravlje djece i njegovatelja kad se koriste na predviđeni ili predvidljivi način, vodeći računa o ponašanju djece. U obzir se uzima sposobnost djece i njihovih njegovatelja, posebno za proizvode koji su zbog svojih funkcija, dimenzija i značajki namijenjeni za uporabu kod djece mlađe od 9 mjeseci. Oznake na proizvodima ili njihovom pakiranju te prateće upute za uporabu upozoravaju korisnike ili njegovatelje na opasnosti i rizike od ozljeda koje su svojstvene uporabi proizvoda te na način kako ih izbjeći.

(2) **Posebni sigurnosni zahtjevi**

Kemijski zahtjevi

Pomagala za kupanje u skladu su s relevantnim zakonodavstvom EU-a.

Požarna i toplinska svojstva

Radi sprečavanja rizika od opeklina zbog vruće vode koja istječe iz slavine njegovateljima se daju upute da obrate pažnju na temperaturu vode i da djetetu spriječe pristup slavini.

Fizikalna i mehanička svojstva

Opasnost od zaglavljivanja u procjepima i otvorima

Proizvodi se osmišljavaju i proizvode kako bi se što je više moguće spriječilo zaglavljivanje prstiju.

Gušenje

Proizvodi se osmišljavaju i proizvode kako bi se spriječilo gušenje.

Opasnost od pada

Radi sprečavanja rizika od pada koji bi mogao rezultirati utapanjem proizvod i njegovi dodaci za pričvršćivanje na kadu za kupanje podnose unutarnje i vanjske sile djeteta a koje bi mogle prouzročiti prevrnuće. Proizvod se posebno ne prevrće kada se dijete nagne u bilo kojem smjeru, pokuša ustati ili pogurne sjedalicu.

Opasnost od gušenja

Radi smanjenja rizika od gušenja predmet ne sadrži male dijelove koji se mogu odvojiti snagom djeteta i koji mogu u cijelosti stati u usta djeteta. Radi smanjenja rizika od gušenja materijali za punjenje koji predstavljaju opasnost od gušenja ne smiju postati dostupni kada se na njih primijeni snaga djeteta, a posebno grizenjem.

Opasnost od davljenja

Proizvod ne sadrži plastične dijelove koji se mogu odvojiti snagom djeteta ili bilo kakvu drugu nepropusnu prevlaku pomagala za kupanje koji mogu prekriti usta i nos te predstavljaju opasnost davljenja. Pakiranje u kojem su proizvodi ne smije predstavljati opasnost od davljenja zbog ometanja dišnih putova kroz usta i nos.

Opasnost od gutanja

Radi smanjenja rizika od gutanja predmet ne sadrži odvojene ili male dijelove koji se mogu odvojiti snagom djeteta i koji mogu ući u jednjak.

Opasni rubovi

Dostupni rubovi, a posebno rubovi u neposrednom kontaktu s kožom djeteta, osmišljeni su tako da sprečavaju porezotine i rane.

Cjelovitost konstrukcije

Radi sprečavanja odlamanja sastavnih dijelova koji bi mogli prouzročiti tjelesne ozljede proizvodi moraju moći podnijeti mehanička opterećenja kojima su podvrgnuti tijekom uporabe.

Posebna upozorenja za proizvod

Upozorenja i upute za uporabu jasno navode:

— da njegovatelj u svakom trenutku mora biti u kontaktu s djetetom,

— da se utapanje može dogoditi vrlo brzo i u vrlo plitkoj vodi (± 2 cm),

— najveću razinu vode kako bi se spriječio ulazak vode u djetetova usta,

— da proizvod ne pruža nikakvu dodatnu sigurnost u pogledu opasnosti od vode i da su zabilježeni slučajevi utapanja zbog pomagala za kupanje.

Upozorenja i informacije trebaju biti jasno istaknute na pakiranju, na proizvodu i na prodajnom mjestu te trebaju biti popraćeni slikama.

Oznaka upozorenja je trajna i treba ostati vidljiva kada je dijete u pomagalu za kupanje.

Njegovateljima se pružaju informacije o starosnoj dobi kada su djeca posebno ranjiva (od rođenja do 9 mjeseci).

Higijena

Proizvodi se osmišljavaju tako da ih se lako može očistiti i osušiti.

Posebni sigurnosni zahtjevi za kade za kupanje dojenčadi i postolja za kadu

RIZICI: Glavni rizici povezani s ovim proizvodom su utapanje i pad u slučaju da kada za kupanje dojenčadi padne sa postolja ili potpore.

3. SIGURNOSNI ZAHTJEVI

(1) **Opći sigurnosni zahtjevi**

Proizvodi ne ugrožavaju sigurnost ili zdravlje djece i njegovatelja kada se koriste na predviđeni ili predvidljivi način, vodeći računa o ponašanju djece. U obzir se uzima sposobnost djece i njihovih njegovatelja, posebno za proizvode koji su zbog svojih funkcija, dimenzija i značajki namijenjeni za uporabu kod djece mlađe od 12 mjeseci. Oznake na proizvodima ili njihovom pakiranju te prateće upute za uporabu upozoravaju korisnike ili njegovatelje na opasnosti i rizike od ozljeda koje su svojstvene uporabi proizvoda te na način kako ih izbjeći.

(2) **Posebni sigurnosni zahtjevi**

Kemijski zahtjevi

Kade za kupanje dojenčadi i postolja za kadu u skladu su s relevantnim zakonodavstvom EU-a.

Požarna i toplinska svojstva

Radi sprečavanja rizika od opeklina zbog vruće vode koja istječe iz slavine njegovateljima se daju upute da obrate pažnju na temperaturu vode i da djetetu spriječe pristup slavini.

Fizikalna i mehanička svojstva

Opasnost od zaglavljivanja u procjepima i otvorima

Proizvodi se osmišljavaju i proizvode kako bi se što je više moguće spriječilo zaglavljivanje prstiju.

Gušenje

Proizvodi se osmišljavaju i proizvode kako bi se spriječilo gušenje.

Opasnosti zbog gibljivih dijelova

Sklopivi proizvodi imaju mehanizam za sklapanje koji ne može aktivirati dijete niti se može aktivirati nepažljivim djelovanjem njegovatelja. Proizvod nije moguće postaviti bez aktivacije mehanizma zaključavanja. Pomaci proizvoda zbog gibanja djeteta, posebno prilikom promjene težišta djeteta, zabranjuju se kako bi se spriječilo gnječenje.

Opasnost od pada

Kako bi se spriječila neprikladna stabilnost kada za kupanje i njezino postolje osmišljavaju se i proizvode tako da podnose težinu djeteta i vode. Kada i njezino postolje ne smiju se prevrnuti zbog pomaka djeteta ili nepažljivog pokreta njegovatelja. Proizvod se posebno ne prevrće kada se dijete nagne u bilo kojem smjeru ili pokuša ustati.

Opasnost od gušenja

Radi smanjenja rizika od gušenja proizvod ne sadrži male dijelove koji se mogu odvojiti snagom djeteta i koji mogu u cijelosti stati u usta djeteta. Radi smanjenja rizika od gušenja materijali za punjenje koji predstavljaju opasnost od gušenja ne smiju postati dostupni kada se na njih primijeni snaga djeteta, a posebno grizenjem.

Opasnost od davljenja

Proizvod ne sadrži plastične dijelove koji se mogu odvojiti snagom djeteta ili bilo kakvu drugu nepropusnu prevlaku kade za kupanje koji mogu prekriti usta i nos te predstavljaju opasnost davljenja. Pakiranje u kojem su proizvodi ne smije predstavljati opasnost od davljenja zbog ometanja dišnih putova kroz usta i nos.

Opasnost od gutanja

Radi smanjenja rizika od gutanja proizvod ne sadrži odvojene ili male dijelove koji se mogu odvojiti snagom djeteta i koji mogu ući u jednjak.

Opasni rubovi

Dostupni rubovi, a posebno rubovi u neposrednom kontaktu s kožom djeteta, osmišljeni su tako da sprečavaju porezotine i rane.

Cjelovitost konstrukcije

Radi sprečavanja propadanja ili odlamanja sastavnih dijelova koji bi mogli prouzročiti tjelesne ozljede proizvod mora moći podnijeti mehaničko opterećenje kojem je podvrgnut tijekom uporabe. Kako bi se spriječilo raspadanje sastavnih dijelova koji bi mogli prouzročiti ozljede materijal koji se koristi za proizvodnju kada za kupanje i postolja zadržava funkcionalnost tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda, posebno uzimajući u obzir toplinske promjene.

Opasnost zbog kombinacije dvajuodvojenih dijelova

Dodatak za pričvršćivanje kade na postolje mora moći podnijeti mehaničko opterećenje kojem je podvrgnut tijekom uporabe. Za postolja i kade za kupanje koji se prodaju odvojeno upozorenja i upute navode proizvode koji se mogu sigurno koristiti zajedno.

Posebna upozorenja za proizvod

Upozorenja i upute za uporabu jasno navode da:

— njegovatelj u svakom trenutku mora biti u kontaktu s djetetom,

— se utapanje može dogoditi vrlo brzo i u vrlo plitkoj vodi (± 2 cm), da proizvodi ne pružaju nikakvu dodatnu sigurnost u pogledu opasnosti od vode i da su zabilježeni slučajevi utapanja u kadama za kupanje.

— Upozorenja i informacije trebaju biti jasno istaknute na pakiranju, na proizvodu i na prodajnom mjestu te trebaju biti popraćeni slikama.

Oznaka upozorenja je trajna i treba ostati vidljiva kada je dijete u kadi za kupanje.

Njegovateljima se pružaju informacije o starosnoj dobi kada su djeca posebno ranjiva (do 12 mjeseci).

Kade za kupanje dolaze s upozorenjem njegovateljima da ne postavljaju kade na povišeni položaj korištenjem proizvoda kao što su stolovi.

Higijena

Proizvodi se osmišljavaju tako da budu lako perivi i da ih se lako može osušiti.